

Rohnson[®]

Návod na použitie

ESPRESSO

R-98080



Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

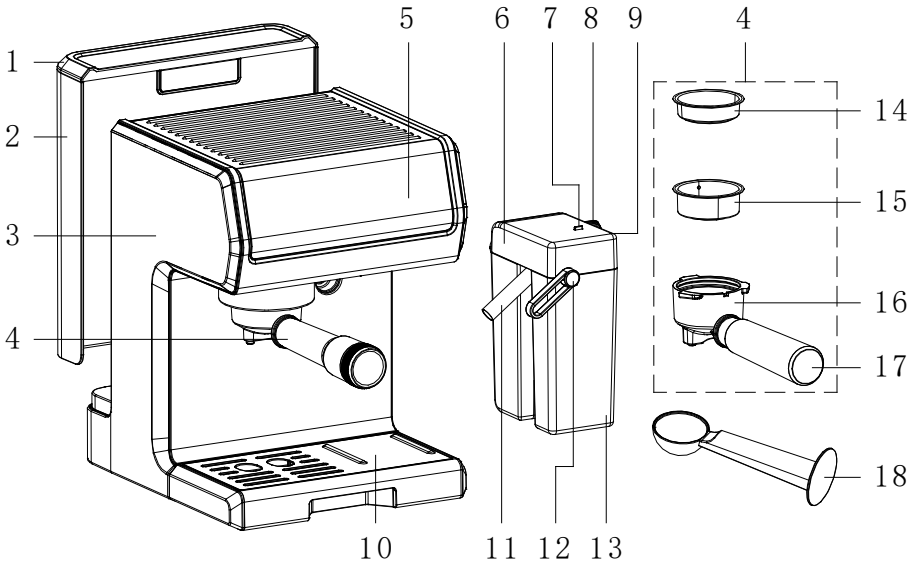
- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržiavaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v manuáli. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.

UPOZORNENIE

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Ak spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, ak nefunguje správne, spadol na zem, bol poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nerobte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal ostrých či horúcich povrchov.

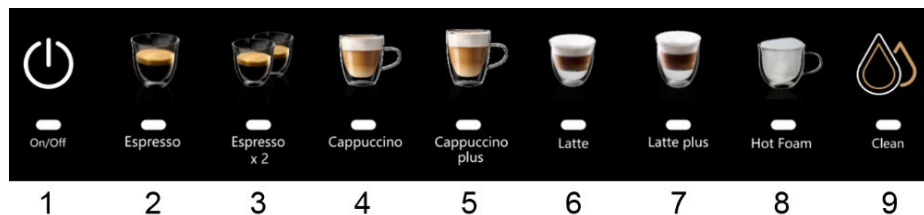
- Spotřebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch.
- Nepoužívajte spotřebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Nepoužívajte spotřebič vo vlhkom prostredí.
- Pred pripojením príslušenstva alebo pred čistením nechajte spotřebič vždy úplne vychladnúť.
- Spotřebič umiestňujte iba na stabilný, rovný a suchý povrch. Neumiestňujte spotřebič na okraj pracovnej plochy, aby nedošlo k pádu a poškodeniu spotřebiča.
- Spotřebič nesmie byť počas prevádzky umiestnený v uzavretom priestore (napr. v skrinke).
- Počas prevádzky ponechajte okolo spotřebiča voľný priestor aspoň 3 cm a nad spotřebičom 15 cm.
- Nenechávajte spotřebič v prevádzke bez dozoru.
- Nenechajte kávovar v prevádzke bez vody.
- Neprekračujte maximálne rysky na príslušenstvo.
- Pred prípravou kávy sa vždy uistite, že je páka riadne umiestnená v spotřebiči.
- Povrch spotřebiča sa pri prevádzke zahrieva. Nedotýkajte sa horúcich povrchov (ako napr. prívodu pary a nerezového filtra v čase varu). Vždy používajte iba rukoväť alebo tlačidlá. Vyhnite sa kontaktu s horúcou parou.
- Pri prevádzke spotřebiča dbajte na zvýšenú opatnosť, aby nedošlo k obareniu parou.
- Nevyberajte páku ani zásobník na vodu, pokiaľ je spotřebič v prevádzke.
- Na opätovné naplnenie páky po dovarení kávy počkajte aspoň 10 sekúnd. Nedotýkajte sa horúceho povrchu, na odstránenie kávy z filtra použite iba rukoväť a poistku filtra.
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotřebičom a príslušenstvom ho najskôr nechajte vychladnúť.
- Pred plnením zásobníka na vodu spotřebič vždy najskôr vypnite.
- Pred odpojením z el. siete spotřebič vždy najskôr vypnite.
- Neponárajte spotřebič ani napájací kábel do vody či inej kvapaliny.
- Používajte iba s dodaným príslušenstvom.

POPIS SPOTREBIČA



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Veko zásobníka na vodu | 10. Priestor pre nádobu na mlieko |
| 2. Zásobník na vodu | 11. Trubička |
| 3. Telo spotrebiča | 12. Rukoväť na úpravu uhla trubičky |
| 4. Páka | 13. Nádobu na mlieko |
| 5. Ovládací panel | 14. Filter pre 1 šálku kávy |
| 6. Veko nádoby na mlieko | 15. Filter pre 2 šálky kávy |
| 7. Úchyt | 16. Páka |
| 8. Regulátor | 17. Rukoväť páky |
| 9. Poistka pre vybratie nádoby na mlieko | 18. Pechovadlo s odmerkou |

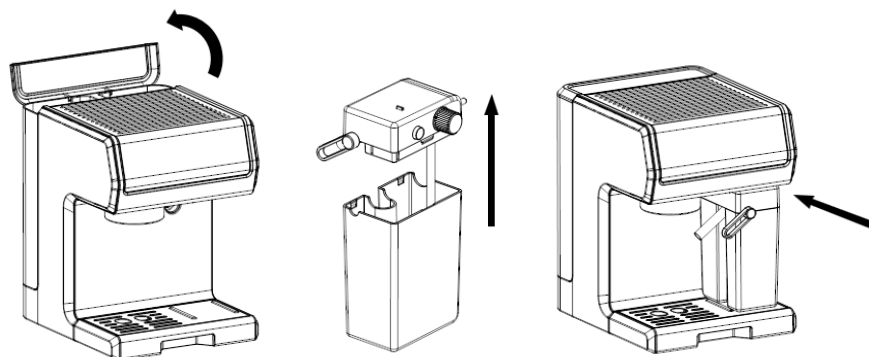
POPIS OVLÁDACIEHO PANELU



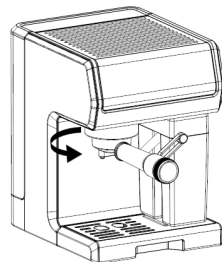
1. Tlačidlo zapnuté/vypnuté
2. Tlačidlo 1 šálky espressa
3. Tlačidlo 2 šálok espressa
4. Tlačidlo malé cappuccino
5. Tlačidlo veľké cappuccino
6. Tlačidlo malé latte
7. Tlačidlo veľké latte
8. Tlačidlo napenenia mlieka
9. Tlačidlo čistenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Umyte umývateľné príslušenstvo v teplej vode s neutrálnym saponátom, opláchnite a osušte.
- Otvorte veko zásobníka a naplňte zásobník vodou. Neprekračujte maximálnu rysku.
- Otvorte veko nádoby na mlieko a naplňte ju vodou. Neprekračujte maximálnu rysku.
- Umiestnite nádobu na mlieko do spotrebiča, kým nezacvakne, viď obrázok.



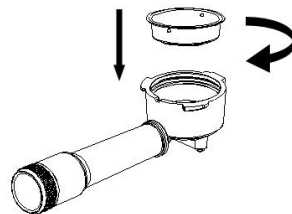
- Vložte nerezový filter do páky (bez kávy).
- Umiestnite páku do držiaka páky na spotrebiči a upevnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek do uhla 90°.
- Umiestnite dostatočne veľkú nádobu na odpadovú vodu na odkvapkávaciu mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do nádoby.
- Zapojte spotrebič do el. siete a zapnite ho tlačidlom zapnuté/vypnuté. Spotrebič začne s predohrevom (sv. indikácia bliká). Akonáhle sv. indikácia svieti, je proces predohrevu dokončený.
- Tlačidlom čistenia zapnite funkciu automatického čistenia. Spotrebič začne čerpať vodu na vyčistenie trubičky na mlieko po dobu 20 sekúnd. Pokiaľ nádoba na mlieko nie je správne umiestnená, sv. indikácie na displeji blikajú.
- Dlhým stlačením tlačidla čistenia po dobu 3 sekúnd zapnete funkciu automatického odvápnenia (v tomto prípade slúži na prepláchnutie spotrebiča vodou). Po dokončení čistenia sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu.
- Stlačte tlačidlo jednej alebo dvoch šálok kávy pre vyčistenie páky a nerezového filtra.



POUŽITIE SPOTREBIČA

VLOŽENIE FILTRA DO PÁKY

- Vložte nerezový filter do páky a otočte ním, aby drážky na filtri zapadli do drážok v páke.



PRÍPRAVA ESPRESSA

- Otvorte veko zásobníka a naplňte zásobník vodou. Neprekračujte maximálnu rysku.
- Vložte požadovaný nerezový filter do páky. Naplňte filter jednou (1 šálkou) alebo dvoma (2 šáčkami) odmerkami kávy a ľahko ju utlačte (príliš utlačená

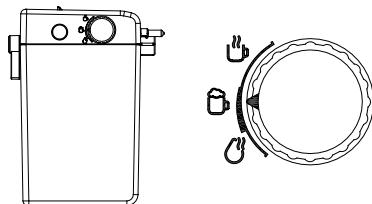
káva bude silná, príliš málo utlačená káva bude slabá). Maximálna ryska na filtri označuje maximálne množstvo kávy po utlačení. Odstráňte zvyšky kávy z okraja filtra

- Umiestnite páku do držiaka páky na spotrebiči a upevnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek do uhla 90°.
- Umiestnite šálku na odkvapkávaciú mriežku.
- Zapojte spotrebič do el. siete a zapnite ho tlačidlom zapnuté/vypnuté. Spotrebič začne s predohrevom (sv. indikácia bliká). Hneď ako indikácia svieti, je proces predohrevu dokončený.
- Stlačením tlačidla 1 alebo 2 šálok kávy spotrebič začne s prípravou kávy.
- Prípravu kávy je možné prerušiť stlačením tlačidla danej funkcie alebo tlačidlom zapnuté/vypnuté.
- Doba prípravy je automatická (je možné ju upraviť podľa postupu v kapitole NASTAVENIE MNOŽSTVA KÁVY).
- Po dokončení prípravy kávy počkajte niekoľko sekúnd a potom môžete vybrať páku jej otočením v smere hodinových ručičiek.

PRÍPRAVA CAPPUCCINA

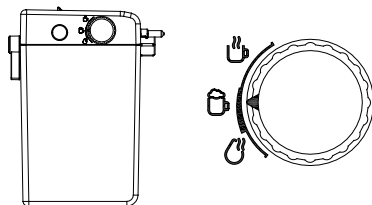
- Stlačte poistku pre vybratie nádoby na mlieko a vyberte ju zo spotrebiča. Otvorte veko nádoby a naplňte ho plnotučným mliekom. Neprekračujte maximálnu rysku. Potom umiestnite nádobu na mlieko späť do spotrebiča.
- Vložte požadovaný nerezový filter (1 šálka = malé cappuccino, 2 šálky = veľké cappuccino) do páky. Naplňte filter jednou (malé cappuccino) alebo dvoma (veľké cappuccino) odmerkami kávy a ľahko ju utlačte (príliš utlačená káva bude silná, príliš málo utlačená káva bude slabá). Maximálna ryska na filtri označuje maximálne množstvo kávy po utlačení. Odstráňte zvyšky kávy z okraja filtra
- Umiestnite páku do držiaka páky na spotrebiči a upevnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek do uhla 90°.
- Umiestnite šálku na odkvapkávaciú mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do šálky. Na prípravu malého cappuccina použite šálku väčšiu ako 100 ml, na veľké cappuccino väčšiu ako 200 ml.
- Nastavte regulátor do pozície napnenia mlieka, viď obrázok, a stlačte tlačidlo malého/veľkého cappuccina. Spotrebič najskôr naplní šálku mliečnou penou a

potom začne s prípravou kávy. Po dokončení kávy sa spotrebič automaticky vypne.



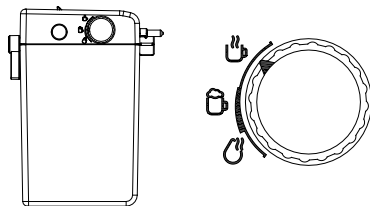
PRÍPRAVA LATTE

- Stlačte poistku pre vybratie nádoby na mlieko a vyberte ju zo spotrebiča. Otvorte veko nádoby a naplňte ho plnotučným mliekom. Neprekračujte maximálnu rysku. Potom umiestnite nádobu na mlieko späť do spotrebiča.
- Vložte požadovaný nerezový filter (1 šálka = malé latte, 2 šálky = veľké latte) do páky. Naplňte filter jednou (malé latte) alebo dvoma (veľké latte) odmerkami kávy a ľahko ju utlačte (príliš utlačená káva bude silná, príliš málo utlačená káva bude slabá). Maximálna ryska na filtri označuje maximálne množstvo kávy po utlačení. Odstráňte zvyšky kávy z okraja filtra
- Umiestnite páku do držiaka páky na spotrebiči a upevnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek do uhla 90°.
- Umiestnite šálku na odkvapkávaci mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do šálky. Na prípravu malého latte použite šálku väčšiu ako 250 ml, na veľké latte väčšiu ako 400 ml.
- Nastavte regulátor do pozície napenenia mlieka, viď obrázok, a stlačte tlačidlo malého/veľkého cappuccina. Spotrebič najskôr naplní šálku mliečnou penou a potom začne s prípravou kávy. Po dokončení kávy sa spotrebič automaticky vypne.



PRÍPRAVA HORÚCEHO MLIIEKA

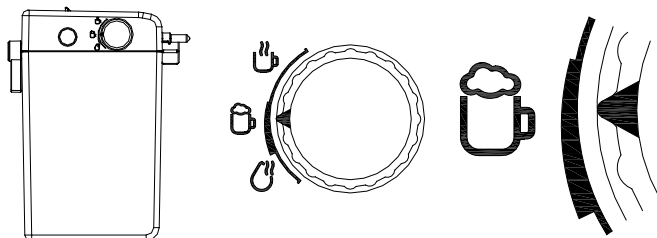
- Umiestnite šálku na odkvapkávaciú mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do šálky.
- Na prípravu horúceho mlieka nastavte regulátor do pozície napenenia mlieka, viď obrázok, a stlačte tlačidlo napenenia mlieka. Po dosiahnutí požadovaného množstva mlieka stlačte opäť tlačidlo napenenia mlieka pre vypnutie funkcie.



MANUÁLNE NAPENENIE MLIIEKA

- Pre manuálnu prípravu mliečnej peny nastavte regulátor do pozície horúce mlieko, viď obrázok, a stlačte tlačidlo napenenia mlieka. Po dosiahnutí požadovaného množstva mliečnej peny stlačte opäť tlačidlo napenenia mlieka pre vypnutie funkcie.

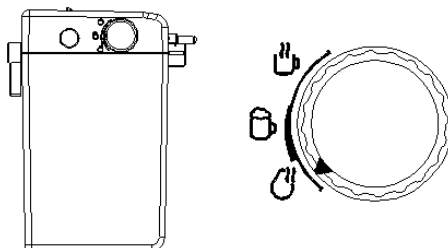
Pozn.: Požadovanú hustotu mliečnej peny je možné zvoliť nastavením regulátora, viď obrázok – nižšia poloha vytvorí hustejšiu penu, vyššia poloha redšia penu.



FUNKCIA ČISTENIA

- Táto funkcia slúži na vyčistenie potrubia na mlieko.
- Umiestnite nádobu na odkvapkávaciú mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do nádoby.

- Nastavte regulátor do pozície čistenia, vid' obrázok, a stlačte tlačidlo čistenia. Spotrebič začne s čistením a z trubičky začne vytekať voda.



NASTAVENIE MNOŽSTVA KÁVY

- Pre vlastné nastavenie požadovaného množstva horúcej kávy pri príprave 1 alebo 2 šálok kávy dlho stlačte zodpovedajúce tlačidlo 1 alebo 2 šálok kávy po dobu cca 3 sekúnd. Spotrebič začne pripravovať kávu v režime zapamätania množstva. Po dosiahnutí požadovaného množstva kávy znovu stlačte tlačidlo 1 alebo 2 šálok kávy.
- Min.-max. množstvo pre 1 šálku kávy je 30-80 ml, pre 2 šálky 50-120 ml. Ak nastavíte menšie množstvo, než je minimálna hodnota alebo väčšie množstvo ako je maximálna hodnota, bude ako východisková nastavená minimálna/maximálna hodnota.

OBNOVENIE TOVÁRNEHO NASTAVENIA

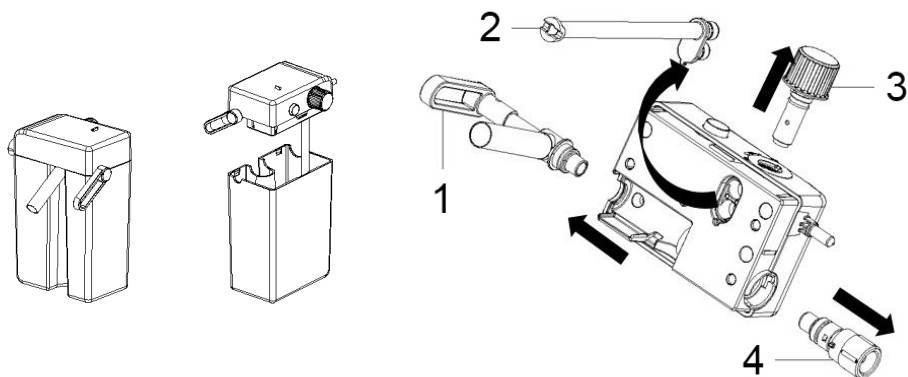
- Pre obnovenie továrenského nastavenia stlačte v pohotovostnom režime zároveň tlačidlá malého latte a veľkého latte. Ozve sa zvuková signalizácia a spotrebič obnoví továrenské nastavenia.

FUNKCIA ODVÁPNEŇA

- Na zabezpečenie efektívneho chodu kávovaru je potrebné pravidelne odstraňovať usadeniny. Po 500 prevádzkových cykloch spotrebič upozorní na potrebu odvápnenia. Ozve sa zvuková signalizácia a indikácia jednej šálky kávy, dvoch šálok kávy a indikácia čistenia 5x zablikajú.
- Pokiaľ nebude vykonané odvápnenie, ozve sa upozornenie po každej ďalšej príprave kávy.

- Na odvápnenie spotrebiča naplňte zásobník vodou a čističom na vodný kameň, vhodným pre kávovary, podľa návodu na čističi. Naplňte nádobu na mlieko čistou vodou a umiestnite ju do spotrebiča.
- Umiestnite nádobu o min. objemu 800 ml na odkvapkávaciu mriežku a upravte rukoväť nádoby na mlieko tak, aby trubička smerovala do nádoby.
- Pre zahájenie funkcie odvápnenia stlačte tlačidlo čistenia po dobu 3 sekúnd. Voda bude vytekať z lievika aj z trubičky na mlieko. Proces čistenia trvá cca 4 minúty. Po jeho dokončení sa spotrebič prepne do pohotovostného režimu.
- Po skončení naplňte zásobník čistou vodou a rovnakým postupom spotrebič prepláchnite.
- Ak dôjde počas odvápnenia k vypnutiu spotrebiča alebo prerušeniu napájania, je potrebné odvápnenie zopakovať, inak sa bude naďalej zobrazovať výzva na odvápnenie.

ROZOBRAŇIE A ZOSTAVENIE NÁDOBY NA MLEIKO



- Postup pre rozobranie nádoby na mlieko:
Stlačte poistku pre vybratie nádoby na mlieko a vyberte ju zo spotrebiča. Vyberte veko nádoby.
 1. Otočte doľava a potom doprava a pritom súčasť vytiahnite.
 2. Súčasť vytiahnite von.
 3. Otočte v smere hodinových ručičiek až na koniec a súčasť vyberte.
 4. Otočte proti smeru hodinových ručičiek až na koniec a súčasť vyberte.

Opačným postupom je možné súčasti opäť umiestniť späť. Pri umiestnení regulátora musia drážky na jeho spodnej časti zapadnúť do drážok otvoru.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte z el. siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Pravidelne čistite vonkajší povrch kávovaru navlhčenou hubkou.
- Pravidelne čistite zásobník na vodu, nádobu na mlieko a odkvapkávaciu mriežku.
- Po každej príprave kávy vyberte páku s filtrom otočením v smere hodinových ručičiek, zbavte ich zvyškov kávy, umyte čistiacim prostriedkom a opláchnite pod tečúcou vodou. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, páka aj filter sú po použití horúce.
- Neumývajte príslušenstvo v umývačke riadu.
- Pred ďalším použitím nechajte všetky diely riadne uschnúť.
- Nepoužívajte na čistenie alkohol alebo rozpúšťadlá. Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neponárajte spotrebič do vody ani inej kvapaliny.

POPIS SVETELNÝCH INDIKÁCIÍ

Indikácia	Popis	Riešenie
Všetky indikácie pomaly blikajú	Predohrev	Vyčkajte na dokončenie predohrevu
Všetky indikácie svietia	Dokončený predohrev	Je možné začať s prípravou kávy
Všetky indikácie okrem tlačidla zapnuté/vypnuté blikajú	Prázdny zásobník / málo vody v zásobníku / zvyšky kávy na filtri / príliš jemne namletá káva	Doplňte vodu do zásobníka / skontrolujte filter a hrubosť kávy
Indikácia cappuccino, latte, napenenie mlieka a čistenie svietí	Nádoba na mlieko nie je správne umiestnená	Umiestnite nádobu na mlieko riadne do spotrebiča
Indikácia espressa a čistenie blikajú	Potreba odvápnenia	Vykonajte odvápnenie, viď kapitola FUNKCIA ODVÁPNEŇA
Všetky indikácie rýchlo blikajú	Abnormálne NTC	Vykonajte čistenie / kontaktujte autorizovaný servis
Všetky indikácie 3x zablikajú so zvukovou signalizáciou	Obnovenie továrenského nastavenia	

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Voda v odkvapkávacej tálke	Pretečená šálka, odpadová voda pri čistení	Pravidelne čistite odkvapkávaciu tálku
Nie je možné pripraviť kávu, káva vyteká príliš pomaly	Prázdny zásobník	Naplňte zásobník
	Vzduch v potrubí	Uistite sa, že je zásobník správne umiestnený a prípadne nechajte vytečť zo spotrebiča vodu

	Zle umiestnený zásobník	Umiestnite zásobník riadne do spotrebiča
	Upchatý nerezový filter	Vyčistite filter
	Upchatá páka	Vyčistite páku
	Príliš jemne namletá káva	Použite hrubšie namletú kávu
	Príliš utlačená káva	Kávu utlačte ľahko
	Príliš veľa mletej kávy vo filteri	Neprekračujte maximálnu rysku
	Usadený vodný kameň	Vykonajte odvápnenie
Káva vyteká príliš rýchlo	Príliš hrubo namletá káva	Použite jemnejšie namletú kávu
	Príliš málo mletej kávy vo filteri	Použite viac mletej kávy
Problém pri príprave cappuccina	Zlý typ mlieka	Použite vychladené plnotučné mlieko
	Upchatá trubička nádoby na mlieko	Vyčistite trubičku
Nádobu na mlieko nemožno vybrať zo spotrebiča	Poistka proti náhodnému vybratiu	Pred vybratím nádoby na mlieko najskôr stlačte poistku pre vybratie
Cappuccino / latte / napenenie mlieka / čistenie nefungujú normálne, zobrazuje sa alarm	Skontrolujte umiestnenie nádoby na mlieko	Umiestnite nádobu na mlieko riadne do spotrebiča
Káva vyteká z okraja páky	Zle umiestnená páka	Umiestnite páku riadne do spotrebiča
	Príliš veľa kávy vo filteri	Odoberte kávu z filtra
	Upchatý filter	Vyčistite filter

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Menovitý rozsah napätia	220-240 V
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	1350 W

Zmeny textu a technických údajov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.